

31986L0278

L 181/6

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

4.7.1986

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL

tat-12 ta' Ġunju 1986

dwar il-protezzjoni ta' l-Ambjent, u b'mod partikolari tal-hamrija, meta l-hama tad-drenaġġ jintuża fl-agrikoltura

(86/278/KEE)

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITA' EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 100 u 235 ta' dan,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kunsill Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

Billi l-ghan ta' din id-Direttiva huwa li jirregola l-użu tal-hama tad-drenaġġ fl-Agricoltura biex jipprevjeni effetti li jistgħu jagħmlu hsara lill-hamrija, il-vegetazzjoni, l-annimali u lill-bniedem, waqt li tinkuraġġixxi fl-istess hin l-użu tajjeb tagħha;

Billi d-differenza bejn id-dispożizzjonijiet ta' l-Istati Membri dwar l-applikazzjoni tal-hama tad-drenaġġ fl-agrikoltura tista' taffettwa t-thaddim tas-suq komuni; billi f'dan il-qasam l-approssimazzjoni tal-ligijiet stabbilit taht l-Artikolu 100 tat-Trattat għandu jkun għalhekk infurzat;

Billi l-hama tad-drenaġġ użata fl-agrikoltura mhijiex koperta bid-Direttiva tal-Kunsill 75/442/KEE tal-15 ta' Lulju 1975 dwar l-iskart ⁽⁴⁾;

Billi l-miżuri, li għalihom hemm magħmula dispożizzjoni fid-Direttiva tal-Kunsill 78/319/KEE tal-20 ta' Marzu 1978 dwar skart tossiku u perikoluż ⁽⁵⁾, japplikaw ukoll għall-hama tad-drenaġġ li jkun fiha jew tkun ikkontamimata b'sustanzi jew materjali msemmija fl-Anness għal dik id-Direttiva, li jkunu tali jew ikunu preżenti ftali kwantitajiet jew konċentrazzjonijiet li jirrapprezentaw periklu għas-saħħa tal-bniedem jew għall-Ambjent;

Billi għandhom isiru arrangamenti speċjali biex jiżguraw li l-bniedem, l-annimali, il-pjanti u l-ambjent ikunu salvagwardjati kompletament mill-effetti hżniena li jiġu kkawżati mill-użu mhux ikkontrollat ta' hama;

Billi din id-Direttiva għandha l-ghan ukoll li twaqqaf certu miżuri inizjali fuq livell ta' Komunità li għandhom x'jaqsmu mal-protezzjoni tal-hamrija;

Billi l-hama jista' jkollha proprjetajiet agronomiċi importanti, u għalhekk ikun ġustifikat li l-applikazzjoni tagħha tkun inkuraġġita fl-agrikoltura sakemm din tkun użata tajjeb; billi l-użu tal-hama tad-drenaġġ m'għandhiex tfixxkel il-kwalità tal-hamrija u tal-prodotti agricoli;

Billi ċerti metalli tqal jistgħu jkunu tossiċi għall-pjanti kif ukoll għall-bniedem minhabba l-preżenza tagħhom fi prodotti tar-raba', u billi huwa mehtieg li jiġu stabbiliti valuri ta' limitu obligatorji għal dawn l-elementi li jkun hemm fil-hamrija;

Billi l-użu tal-hama għandu jkun ipprobit meta l-konċentrazzjoni ta' dawn il-metalli fil-hamrija tkun teċċedi l-valuri ta' limitu;

Billi, madanakollu, huwa neċessarju li dawn il-limiti ma jinqabzux meta tintuża l-hama; billi, għal dan il-ghan, huwa neċessarju li jiġi limitat l-ammont ta' metalli tqal li jiġu miżjud mal-hamrija kkultivata jew billi jiġu stabbiliti kwantitajiet massimi ta' hama li tista' tintuża kull sena u jiġi żgurat li l-limiti stabbiliti għall-konċentrazzjoni ta' metalli tqal fil-hama użata ma jinqabzux, jew billi jiġi żgurat illi l-limiti stabbiliti għall-kwantitajiet ta' metalli tqal li tista' tizdied mal-hamrija fuq bażi ta' medja ta' 10 snin ma tinqabzux;

Billi l-hama għandha tkun ittrattata qabel ma din tkun użata fl-agrikoltura; billi l-Istati Membri xorta wahda jistgħu jawtorizzaw, taht ċerti kundizzjonijiet, l-użu ta' hama mhux ittrattata, mingħajr l-ebda riskju għas-saħħa tal-bniedem jew l-annimali, jekk din tkun injettata jew maħduma fil-hamrija;

Billi għandu jgħaddi certu perjodu ta' żmien bejn l-użu tal-hama u t-tehid ta' merhliet biex jirgħu jew il-hsad ta' hxejjex li jintużaw għall-ghalf jew ċerti hxejjex ohra li normalment ikunu fkuntatt dirett mal-hamrija u li normalment jiġu kkunsmati nejjin; billi l-użu tal-hama fuq frott u hxejjex ta' l-ikel matul il-perjodu

(1) ĠU C 264, tat-8.10.1982, p. 3 u ĠU C 154, ta' l-14.6.1984, p. 6.

(2) ĠU C 77, tad-19.3.1984, p. 136.

(3) ĠU C 90, tal-5.4.1983, p. 27.

(4) ĠU L 194, tal-25.7.1975, p. 39.

(5) ĠU L 84, tal-31.3.1978, p. 43;

tat-tkabbir, bl-eċċezzjoni għall-prodotti tas-siġar tal-frott, huwa ipprojbit;

Billi l-hama għandha tintuża taht ċerti kundizzjonijiet li jiżguraw li l-hamrija u li l-ilma tal-wiċċ u ta' taht l-art ikunu protetti, in konformità mad-Direttivi 75/440/KEE ⁽¹⁾ u 80/68/KEE ⁽²⁾;

Billi għal dan il-ghan huwa meħtieġ li tiġi ssorveljata l-kwalità ta' hama u tal-hamrija li fuqha din tintuża, u għalhekk li ssir analiżi u li ċerti ruzultati jiġu kkomunikati lill-utenti;

Billi għandha tinzamm ċerta ammont ta' informazzjoni essenzjali biex jiġi żgurat għarfien aħjar fl-użu tal-hama fl-agrikoltura, u billi din l-informazzjoni għandha tingħadda lill-Kummissjoni fil-forma ta' rapporti perjodiċi; billi, fid-dawl ta' dawn ir-rapporti, il-Kummissjoni għandha, jekk ikun meħtieġ, tfassal proposti biex tiġi żgurata protezzjoni akbar għall-hamrija u l-ambjent;

Billi l-hama li tkun ġejja minn impjanti żgħar li jintużaw għat-trattamenti ta' drenagg, li primarjament jittrattaw ilma ta' drenagg domestiku, tirrappreżenta ftit periklu għas-saħha tal-bniedem, l-annimali, u l-pjanti u għall-ambjent, u għalhekk għandha tkun eżenti minn uħud mill-obbligazzjonijiet stabbiliti li jittrattaw dwar informazzjoni u analiżi;

Billi l-Istati Membri għandhom ifasslu dispożizzjonijiet aktar stretti minn dawk stabbiliti f'din id-Direttiva; billi dawn id-dispożizzjonijiet għandhom ikunu kkomunikati lill-Kummissjoni;

Billi l-progress xjentifiku u tekniku jista' jwassal għall-adattament ta' ċertu kriterji stabbiliti f'din id-Direttiva; billi, biex tiġi ffaċilitata l-introduzzjoni tal-miżuri meħtieġa għal dan il-ghan, għandha tiġi stabbilita proċedura li bis-saħha tagħha tkun tista' titwaqqaf ko-operazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni; billi din il-ko-operazzjoni għandha ssehh fi hdan Kumitat dwar l-Adattament għall-Progress Tekniku u Xjentifiku;

Billi t-Trattat ma jipprovdi għal poteri neċessarji, barra minn dawk li hemm fl-Artikolu 235,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-ghan ta' din id-Direttiva huwa li jirregola l-użu tal-hama tad-drenagg fl-agrikoltura b'tali mod li jkun hemm prevenzjoni minn effetti ħżiana fuq il-hamrija, il-veġetazzjoni, l-annimali u l-bniedem, li allura bis-saħha ta' din id-Direttiva jkun jista' jsir użu tajjeb tal-hama tad-drenagg.

⁽¹⁾ ĠU L 194, tal-25.7.1975, p. 26.

⁽²⁾ ĠU L 20, tas-26.1.1980, p. 43.

Artikolu 2

Għall-ghanijiet ta' din id-Direttiva:

(a) "hama" tfisser:

(i) hama residwali minn impjanti tad-drenagg li jittrattaw ilmiġiet tad-drenagg domestiku jew urban u minn impjanti tad-drenagg li jittrattaw ilma maħmuġ li jkollu komposizzjoni simili għal dak tad-drenagg domestiku u urban;

(ii) hama residwali li tkun ġejja minn tankijiet tossiċi u stallazzjonijiet simili ohra għat-trattament tad-drenagg;

(iii) hama residwali li tkun ġejja minn impjanti tad-drenagg oħrajn li mhumiex imsemmija f' (i) u (ii);

(b) "hama ttrattata" tfisser:

hama li tkun għaddiet minn trattament bioloġiku, kemiku jew termali, hażna fuq perjodu twil ta' żmien jew minn proċess xieraq ieħor biex inaqqas b'mod sinifikanti l-fermentabilità tagħha u l-perikli għas-saħha li jirriżultaw mill-użu tagħha;

(ċ) "Agrikoltura" tfisser:

it-tkabbir tat-tipi kollha ta' hxejjex ta' l-ikel li jinbieghu fis-suq, kif ukoll l-allevament ta' merħliet ta' annimali;

(d) "użu" jfisser:

it-tixrid tal-hama fuq il-hamrija jew kull applikazzjoni ohra ta' hama fil-hamrija.

Artikolu 3

1. Il-hama msemmija fl-Artikolu 2(a)(i) tista' tintuża biss fl-agrikoltura in konformità ma' din id-Direttiva.

2. Mingħajr preġudizzju għad-Direttivi 75/442/KEE u 78/319/KEE:

— il-hama msemmija fl-Artikolu 2(a) (ii) tista' tintuża fl-Agrikoltura taht ċerti kundizzjonijiet li l-Istati Membri kkonċernati jkunu jikkunsidraw bhala meħtieġa għall-protezzjoni tas-saħha tal-bniedem u l-Ambjent,

— il-hama msemmija fl-Artikolu 2(a) (iii) tista' tintuża fl-Agrikoltura biss jekk l-użu tagħha jkun irregolat mill-Istat Membru kkonċernat.

Artikolu 4

Valuri għal koncentrazzjonijiet ta' metalli tqal fil-hamrija li fiha tkun applikata l-hama, koncentrazzjoniet ta' metalli tqal fil-hama

u l-kwantitajiet massimi ta' kull sena ta' tali metalli tqal li jistgħu jiġu introdotti fil-hamrija maħsuba għall-Agrikoltura, huma mogħtija fl-Annessi I A, I B u I C.

Artikolu 5

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 12:

1. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu l-użu ta' hama fejn il-koncentrazzjoni ta' wiehed mill-metalli tqal jew aktar li jkun hemm fil-hamrija jeċċedi(u) il-valuri ta' limitu li dawn jistabbilixxu in konformità ma' l-ANNESS I A, u għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li daww il-valuri ta' limitu ma jkunux eċċeduti bħala riżultat ta' l-użu tal-hama.
2. L-Istati Membri għandhom jirregolaw l-użu tal-hama b'tali mod li l-akkumulazzjoni ta' metalli tqal fil-hamrija ma twasalx biex il-valuri ta' limitu msemmija fil-paragrafu 1 ikunu eċċeduti. Biex isehh dan, dawn għandhom japplikaw waħda mill-proċeduri li hemm iprovduti f' (a) u (b) taħt:
 - (a) L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kwantitajiet massimi ta' hama espressi f'termini ta' tunnelli ta' maetral xott li jista' jkun applikat fil-hamrija għal kull unit ta' area għal kull sena, waqt li jiġu osservati l-valuri ta' limitu għall-koncentrazzjoni ta' metall tqil fil-hama li huma jistabbilixxu in konformità ma' l-Anness I B; jew
 - (b) L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-osservanza tal-valuri ta' limitu għall-kwantitajiet ta' metalli introdotti fil-hamrija għal kull unit ta' area u unit ta' żmien hekk kif stabbilit fl-Anness I C.

Artikolu 6

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 7:

- (a) il-hama għandha tkun ittrattata qabel ma tintuża fl-agrikoltura. L-Istati Membri jistgħu xorta waħda jawtorizzaw, taħt kundizzjonijiet li għandhom jiġu stabbiliti minnhom stess, l-użu ta' hama mhux ittrattata jekk din tkun injettata jew maħduma fil-hamrija;
- (b) Il-produtturi tal-hama tad-drenaġġ għandhom jipprovdu lill-utenti b'mod regolari l-informazzjoni kollha msemmija fl-ANNESS II A.

Artikolu 7

L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu l-użu tal-hama jew il-provvista ta' hama għall-użu fuq:

- (a) art fejn jirgħu l-annimali jew hxejjex li jintużaw għall-ghalf ta' l-annimali jekk l-art li se jirgħu l-annimali fuqha jew il-haxix tajjeb għall-ghalf ta' l-annimali jkun se jinħasad qabel ċertu perjodu ta' żmien ikun diġà skada. Dan il-perjodu, li għandu

jkun stabbilit mill-Istati Membri waqt li jikkunsidraw b'mod partikulari s-sitwazzjoni ġeografika u klimatika tagħhom, m'għandu taħt l-ebda ċirkustanza ikun anqas minn tliet gimghat;

- (b) hamrija li fiha jikber frott u hxejjex ta' l-ikel, bl-eċċezzjoni ta' siġar tal-frott;
- (c) art maħsuba għall-kultivazzjoni tal-frott u hxejjex ta' l-ikel li normalment ikun f'kontatt dirett mal-hamrija u li normalment jittiekle nejjin, għal perjodu ta' 10 xhur qabel il-hsad tal-hxejjex u matul il-perjodu tal-hsad innifsu.

Artikolu 8

Dawn ir-regoli li ġejjin għandhom jiġu osservati meta tintuża l-hama:

- il-hama għandha tintuża b'tali mod li tittiehed kunsiderazzjoni tal-bżonnijiet nutrittivi tal-pjanti u li l-kwalità tal-hamrija u ta' l-ilma tal-wiċċ u ta' taħt l-art ma jkunux mġħarrqa,
- fejn il-hama tkun użata fuq il-hamrija li l-pH tagħha jkun taħt il-valur ta' 6, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw il-mobilità u d-disponibilità miżjuda ta' metalli tqal fuq il-hxejjex u għandhom, jekk ikun meħtieġ, inaqqsu l-valuri ta' limitu li huma jkun stabbilew in konformità ma' l-Anness I A.

Artikolu 9

Il-hama u l-hamrija li fuqha din tintuża għandhom ikunu analizati kif stabbilit fl-Annessi II A u II B.

Il-metodi ta' referenza għal kif jittieħdu l-kampjuni u ssir l-analizi huma indikati fl-ANNESS II C.

Artikolu 10

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jinżammu rekords aġġornati, li jirreġistraw:

- (a) il-kwantitajiet ta' hama li tkun giet prodotta u l-kwantitajiet iprovduti għall-użu fl-agrikoltura;
- (b) il-komposizzjoni u l-propjetajiet tal-hama f'relazzjoni mal-parametri msemmija fl-ANNESS II A;
- (c) it-tip ta' trattament li jkun sar, kif stabbilit fl-Artikolu 2(b);
- (d) l-ismijiet u l-indirizzi ta' min qed jirċievi l-hama u l-post fejn din tkun se tintuża.

2. Ir-rekords għandhom ikunu disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti u għandhom jiprovdu bażi għar-rapport ikkonsolidat imsemmi fl-Artikolu 17.

3. Informazzjoni dwar il-metodi ta' trattament u r-riżultati ta' l-analizi għandhom jingħataw kull meta ssir talba mill-awtoritajiet kompetenti.

Artikolu 11

L-Istati Membri jistgħu jeżentaw mill-Artikolu 6(b) u l-Artikolu 10(1)(b), (ċ) u (d) u l-paragrafu 2, hama milli tiġi ttrattata f'impjanti ta' trattament tad-drenagg li jkollhom kapacità ta' trattament taht it-300 kg BOD5 għal kull ġurnata, li jikkorrispondu għall-ekwivalenti ta' 5 000 persuna, u li dawn ikunu primarjament imfassla għat-trattament ta' l-ilma tad-drenagg domestiku.

Artikolu 12

Fejn il-kundizzjonijiet ikunu jitolbu hekk, l-Istati Membri jistgħu jiehdu miżuri aktar stretti minn dawk li hemm ipprovduti f'din id-Direttiva.

Kull deċiżjoni ta' din in-natura għandha tkun ikkomunikata lill-Kummissjoni in konformità mal-ftehim eżistenti.

Artikolu 13

L-adattament għall-progress tekniku u xjentifiku, in konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 15, għandha tkopri d-dispożizzjonijiet ta' l-Annessi għal din id-Direttiva, bl-eċċezzjoni għall-parametri u l-valuri mniżżla fl-Annessi I A, I B u I C, xi fattur li aktarx ikollhom effett fuq l-evalwazzjoni tal-valuri, u l-parametri għall-analiżi msemmija fl-Annessi II A u II B.

Artikolu 14

1. Qed jitwaqqaf kumitat għall-adattament ta' din id-Direttiva għall-progress tekniku u xjentifiku (minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Kumitat"). Dan għandu jikkonsisti minn rappreżentanti ta' l-Istati Membri, b'rappreżentant mill-Kummissjoni biex iservi bħala President.

2. Il-Kumitat għandu jfassal ir-regoli ta' proċedura tiegħu.

Artikolu 15

1. Fejn il-proċedura stabbilita f'dan l-Artikolu għandha tkun segwita, il-materja għandha tiġi kkomunikata lill-Kumitat mill-President, jew fuq l-inizjattiva personali tiegħu jew fuq talba tar-rappreżentant ta' l-Istat Membru.

2. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jissottometti lill-Kumitat abbozz tal-miżuri li għandhom jiġu adottati. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu fuq dan l-abbozz f'perjodu ta' żmien li għandu jiġi stabbilit mill-President, skond l-urġenza tal-materja. Dan għandu jiddeċidi b'maġġoranza ta' 54 vot, fejn il-voti ta' l-Istati Membri jkunu vvalutati kif hemm ipprovdut fl-Artikolu 148(2) tat-Trattat. Il-President m'għandux vot.

3. (a) Il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri maħsuba fejn dawn ikunu in konformità ma' l-opinjoni tal-Kumitat.

(b) Fejn il-miżuri mfassla ma jkunux in konformità ma' l-opinjoni tal-Kumitat jew jekk ma tkun ingħatat l-ebda opinjoni, ill-Kummissjoni għandha minnufih tippromponi lill-Kunsill il-miżuri li għandhom jiġu adottati. Il-Kunsill għandu jahdem b'maġġoranza kkwalfikata.

(ċ) Jekk, fi żmien tliet xhur minn meta tkun giet sottomessa l-proposta lill-Kunsill, u dan ma jkun ha l-ebda azzjoni, il-miżuri proposti għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni.

Artikolu 16

1. L-Istati Membri għandhom iwettqu fis-seħh il-liġijiet, ir-regoli u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji biex iharsu din id-Direttiva fi żmien tliet snin min-notifika tagħha.

Huma għandhom jinfurmaw minnufih lill-Kummissjoni dwar dan.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni it-testi tad-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam irregolat b'din id-Direttiva.

Artikolu 17

Hames snin wara n-notifika ta' din id-Direttiva, u kull erba' snin minn hemm il quddiem, l-Istati Membri għandhom jippreparaw rapport ikkonsolidat dwar l-użu tal-hama fl-agrikoltura li fih ikun hemm deskritt il-kwantitajiet użati, il-kriterji segwiti u d-diffikultajiet l-oħra li wiehed ikun iltaqa' magħhom; huma għandhom jgħaddu dan ir-rapport lill-Kummissjoni, li din imbagħad għandha tippubblika l-informazzjoni li r-rapport ikun fih. Fid-dawl ta' dak ir-rapport, il-Kummissjoni għandha, jekk ikun mehtieg, tissottometti proposti xieqa għal zieda fil-protezzjoni tal-hamrija u l-ambjent.

Artikolu 18

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fil-Lussemburgu, fit-12 ta' Ġunju 1986.

Għall-Kunsill

Il-President

P. WINSEMIUS

L-ANNEX I A

**VALURI TA' LIMITU GHAL KONCENTRAZZJONIJIET TA' METALLI TQAL FIL-HAMA LI TINTUŻA
FILL-HAMRIJA**

Parametri	Valuri ta' limitu ⁽¹⁾
Il-Kadmju	1 sa 3
Ir-Ramm ⁽²⁾	50 sa 140
In-Nikel ⁽²⁾	30 sa 75
Iċ-Ċomb	50 sa 300
Iż-Żingu ⁽²⁾	150 sa 300
Il-Merkurju	1 sa 1,5
Il-Kromju ⁽³⁾	–

⁽¹⁾ ISTATI MEMBRI jistgħu jippermettu li l-valuri ta' limitu li huma stess jiffissaw ikunu akbar milli suppost, fil-każ li l-hama tkun użata fuq art li fi żmien in-notifika ta' din id-Direttiva tkun iddedikata għad-disponiment tal-hama, iżda li fuqha l-hxejjex ta' l-ikel kummerċjali jkun qed jitkabbru biss għall-konsum mill-annimali. L-ISTATI MEMBRI għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar in-numru u t-tip ta' siti kkonċernati. Huma għandhom ifitxxu wkoll li jiżguraw li bhala konsegwenza ma jkun hemm l-ebda periklu għas-sahha tal-bniedem u l-ambjent.

⁽²⁾ ISTATI MEMBRI jistgħu jippermettu li l-valuri ta' limitu li huma jiffissaw ikunu akbar milli suppost sakemm jiġu osservati dawn il-parametri fuq hamrija li jkollha pH konsistentement oghla mill-valur ta' 7. Il-koncentrazzjonijiet massimi ta' dawn il-metalli tqali li huma awtorizzati m'għandhom fl-ebda ċirkustanza jeċċedu dawk il-valuri b'aktar minn 50 %. L-ISTATI MEMBRI għandhom jaraw ukoll li jiżguraw li bhala konsegwenza ma jkun hemm l-ebda periklu għas-sahha tal-bniedem u l-ambjent, u b'mod partikolari għall-ilma ta' taht l-art.

⁽³⁾ M'huwiex possibbli f'dan l-istadju li jiġu ffissati valuri ta' limitu għall-kromju. Il-Kunsill għandu jiffissa dawn il-valuri ta' limitu aktar tard fuq il-bażi tal-proposti li għandhom ikunu sottomessi mill-Kummissjoni, fi żmien sena min-notifika ta' din id-Direttiva.

L-ANNEX I B

**VALURI TA' LIMITU GHAL KON-ENTRAZZJONIJIET TA' METALLI TQAL FIL-HAMA LI TINTUŻA
FL-AGRIKOLTURA**

Parametri	Valuri ta' limitu
Il-Kadmju	20 sa 40
Ir-Ram	1 000 sa 1 750
In-Nikel	300 sa 400
Iċ-Ċomb	750 sa 1 200
Iż-Żingu	2 500 sa 4 000
Il-Merkurju	16 sa 25
Il-Kromju ⁽¹⁾	—

⁽¹⁾ M'huwiex possibbli f'dan l-istadju jiġu sottomessi valuri ta' limitu għall-kromju. Il-Kunsill għandu jiffissa dawn il-valuri ta' limitu aktar tard fuq il-bażi tal-proposti li għandhom ikunu sottomessi mill-Kummissjoni, fi żmien sena min-notifika ta' din id-Direttiva.

L-ANNEX I C

VALURI TA' LIMITU GĦAL AMMONTI TA' METALLI LI JISTGĦU JIŻDIEDU KULL SENA F'ART AKRIKOLA, IBBAŻATI FUQ BAŻI TA' 10 SNIN**(kg/ettaru/sena)**

Parametri	Valuri ta' limitu ⁽¹⁾
Il-Kadmju	0,15
Ir-Ram	12
In-Nikel	3
Iċ-Ċomb	15
Iż-Żingu	30
Il-Merkurju	0,1
Il-kromju ⁽¹⁾	–

⁽¹⁾ L-Istati Membri jistgħu jippermettu li l-valuri ta' limitu jkunu akbar milli suppost fil-każ ta' użu tal-hama fuq art li fi żmien in-notifika ta' din id-Direttiva tkun dedikata għad-disponiment tal-hama, iżda li fuqha jkunu qed jittkabbru b'mod esklussiv hxejjex għal użu kummerċjali għall-konsum ta' l-annimali. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar in-numru u t-tip ta' siti kkonċernati. Huma għandhom ukoll jiżguraw li bhala konsegwenza ma jkunx hemm periklu għas-saħha tal-bniedem u l-ambjent.

L-ANNEX II A

ANALIŻI TA' HAMA

1. Bħala regola, il-hama għandha tiġi analizzata għal ta' lanqas kull sitt xhur. Fejn ikun hemm tibdiliet fil-karatteristiċi ta' l-ilma tad-drenaġġ meta dan ikun ittrattat, il-frekwenza ta' l-analiżi għandha tiżdied. Jekk ir-riżultati ta' l-analiżi ma jkunux ivarjaw b'mod sinifikanti fuq medda ta' sena shiha, il-hama għandha tkun analizzata għal ta' lanqas kull tnax-il xahar.
 2. Fil-każ ta' hama li tkun ġeja mill-impjanti ta' trattament imsemmija fl-Artikolu 11, jekk l-analiżi tal-hama ma tkunx saret fi tnax-il xahar li jippreċedu l-implimentazzjoni, f'kull Stat Membru, ta' din id-Direttiva, għandha ssir analiżi fi żmien tnax-il xahar ta' din l-implimentazzjoni, jew, fejn ikun meħtieġ, fi żmien sitt xhur mid-deċiżjoni li tawtorizza l-użu tal-hama fl-agrikoltura minn dawn l-impjanti. L-Istati Membri għandhom jiddeċidu dwar il-frekwenza ta' analiżi oħra fuq il-bażi tar-riżultati ta' l-analiżi tal-bidu, xi tibdiliet li jista' jkun hemm fin-natura ta' l-ilma tad-drenaġġ ittrattat u xi fatturi rilevanti oħra.
 3. Suġġett għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 4, l-analiżi għandha tkopri l-parametri li ġejjin:
 - materjal niexef, materjal organiku,
 - pH,
 - nitroġenu u fosfru,
 - kadmju, rram, nikel, ċomb, zingu, merkurju, kromju.
 4. Fil-każ ta' ramm, zingu u kromju, fejn ikun intwera, għas-sodisfazzjon ta' l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru kkonċernat, li dawn jew mhumiex preżenti jew huma ppreżenti biss fi kwantitajiet żgħar hafna fl-ilma tad-drenaġġ ittrattat minn impjant apposta, l-Istati Membri għandhom jiddeċidu fuq il-frekwenza ta' l-analiżi li għandha ssir.
-

L-ANNEX II B

ANALIŻI TAL-HAMRIJA

1. Kulmeta hama, barra minn dik li tkun ġejja mill-impjanti tat-trattament msemmija fl-Artikolu 11, tkun użata, l-Istati Membri għandhom l-ewwel jiżguraw li l-kontenut ta' metalli tqal fil-hamrija ma jkunx jeċċedu l-valuri ta' limitu stabbiliti fl-Anness IA. Għal dan il-ghan, l-Istati Membri għandhom jiddeċidu huma dwar liema tip ta' analiżi għandhom isegwu, waqt li jikkunsidraw fl-istess hin il-fatti xjentifiċi ("data") disponibbli fuq il-karatteristiċi tal-hamrija u l-omoġeneità tagħha.
2. L-Istati Membri għandhom jiddeċidu huma wkoll dwar il-frekwenza ta' analiżi oħra li jistgħu isiru, waqt li jiġu kkunsidrati fl-istess hin il-kontenut ta' metall tal-hamrija qabel ma tintuża l-hama, il-kwantità u l-komposizzjoni tal-hama użata u xi fatturi rilevanti oħra.
3. L-analiżi għandha tkopri dawn il-parametri li ġejjin:
 - pH,
 - kadmju, ram, nikel, ċomb, żingu, merkurju u kromju.

L-ANNEX II Ċ

KIF JITTIEHDU L-KAMPJUNI U METODI TA' ANALIŻI.**1. Kif jittiehdu l-kampjuni tal-hamrija.**

Il-kampjuni rappreżentattivi tal-hamrija li se jkunu analizzati għandhom normalment isiru billi jithalltu flimkien 25 kampjun essenzjali li jkunu ttiehdu minn żona li ma teċċedix il-5 ettari u li din tkun qed tinhadem għall-istess skopijiet.

Il-kampjuni għandhom jittiehdu sa fond ta' 25 ċm, kemm-il darba il-fond tal-hamrija tal-wiċċ ma jkunx anqas minn dak il-valur; pero, il-fond ta' kemm għandu jittiehed kampjun fil-każ ta' l-aħhar ma jstax ikun anqas minn 10 ċm.

2. Kif jittiehed kampjun ta' hama.

Kampjun mill-hama għandu jittiehed wara li din tkun ġiet ipproċessata iżda qabel ma din tkun marret għand l-utent, u għandu jkun rappreżentattiv tal-produzzjoni tal-hama.

3. Metodi ta' analiżi.

L-analiżi għal metalli tqal għandha ssir wara diġestjoni aċiduża qawwiya. Il-metodu ta' referenza ta' analiżi għandu jkun dak magħruf bhala spektrometrija ta' assorbiment atomika (atomic absorption spectrometry) u l-limitu ta' determinazzjoni għal kull metall m'għandux ikun akbar minn 10 % tal-valur ta' limitu xieraq.
